

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º 963

1 IX 2010

(Informaciones recibidas hasta el 20 de agosto de 2010)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

Página

Información general

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC): <i>Congo, Croacia, Singapur</i>	4
Servicio de telegramas:	
<i>Bahrein</i>	5
Servicio telefónico:	
<i>Dinamarca (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	6
<i>Egipto (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Cairo)</i>	6
<i>Kuwait (Ministry of Communications (MOC), Safat)</i>	7
<i>Perú (Ministerio de Transportes y Comunicaciones, Lima)</i>	7
Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones:	
<i>Eslovaquia (Telecommunications Office of the Slovak Republic, Bratislava): Cambios de nombre y de dirección</i>	9
<i>Federación de Rusia (OJSC Rostelecom, Moscow): Cambios de los números de teléfono y de fax</i>	9
<i>Jordania (Jordan Telecom Group, Amman): Cambio de dirección electrónica</i>	10
<i>Kiribati (Ministry of Communications, Transport and Tourism, Betio, Tarawa): Cambio de nombre</i>	10
<i>Tonga (Ministry of Communications, Nuku'alofa): Cambio de nombre</i>	10
Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	11
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002): <i>Nota de la TSB</i>	12

www.itu.int



Enmiendas a las publicaciones de servicio

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios	13
Lista de indicadores de destino de telegramas	14
Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)	15
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	15
Plan de numeración nacional	17

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
964	15.IX.2010	03.IX.2010
965	1.X.2010	21.IX.2010
966	15.X.2010	05.X.2010
967	1.XI.2010	20.X.2010
968	15.XI.2010	03.XI.2010
969	1.XII.2010	19.XI.2010
970	15.XII.2010	03.XII.2010

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 958 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de junio de 2010)
- 956 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2010)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 954 Hora Legal 2010
- 953 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de abril de 2010)
- 952 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 15 de marzo de 2010)
- 951 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2010)
- 940 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)
- 937 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2009)
- 930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)
- 919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)
- 899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)
- 883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)
- 880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)
- 879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)
- 878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de febrero de 2007)
- 877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)
- 876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)
- 875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (07/2006)) | www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-42, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- Recomendación UIT-T G.709/Y.1331 (2009) Cor. 1 (29/07/2010)
- Recomendación UIT-T G.709/Y.1331 (2009) Amend. 1 (29/07/2010)
- Recomendación UIT-T G.8260 (12/08/2010): Definiciones y terminología para la sincronización en redes de paquetes
- Recomendación UIT-T G.8262/Y.1362 (29/07/2010): Características de temporización del reloj subordinado de los equipos síncronos de Ethernet
- Recomendación UIT-T J.202 (13/08/2010): Armonización de los formatos de contenidos de procedimiento para las aplicaciones de televisión interactiva
- Recomendación UIT-T Q.3040 (06/08/2010): Arquitectura del plano de control y señalización para TVIP

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de las Administraciones del Congo, de Croacia y de Singapur, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización: N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Congo (República del)	6-088
Croacia (República de)	5-232
Singapur (República de)	5-142

SANC: Signalling Area/Network Code
Code de zone/réseau sémaphore
Código de zona/red de señalización

Servicio de telegramas

Bahrein

Comunicación del 19.VIII.2010:

Cambio en el Servicio de telegramas

Bahrain Telecommunications Company (Batelco), Manama, anuncia que, con efecto inmediato, todos los telegramas internacionales con origen o destino en Bahrein deben encaminarse a través de Unitel. El indicador de destino de telegramas BNBA atribuido a Bahrein sigue estando vigente y debe utilizarse para todos los telegramas destinados a Bahrein. Esto se aplica tanto para los telegramas ITA2 como para los telegramas APU80.

La responsabilidad de las tasas internacionales y la liquidación recaerá en Unitel, que se ocupará directamente de toda la contabilidad y la liquidación, basadas en la contabilidad en cascada, correspondiente al tráfico de telegramas con origen y destino en Bahrein.

Por consiguiente, se invita a los operadores de telecomunicaciones a ponerse directamente en contacto con Unitel, cuyos datos se indican a continuación, a fin de acordar el acceso y negociar las tasas de terminación aplicables.

Si desea más información puede ponerse en contacto con:

Mr. Mohammed Khalil Batelco P.O. Box 14 MANAMA Bahrein (Reino de) Tel: +973 1788 4935 Fax: +973 1761 1791 E-mail: wi2@btc.com.bh	Mr. David Abbey UTS GmbH Poststrasse 6 CH 6300 ZUG Suiza Tel: +44 1244 571 231 Fax: +41 41 5004224 E-mail: d.abbey@uniteltelegram.com
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N° 963 del 1.IX.2010, página 14.

Servicio telefónico

Web: <http://www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/>

Dinamarca (indicativo de país +45)

Comunicación del 16.VIII.2010:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, anuncia los siguientes cambios al Plan de numeración nacional de Dinamarca:

- *Supresión – código de selección de operador:*

<i>Operador</i>	<i>Código de selección de operador</i>	<i>Fecha de supresión</i>
SuperTel Danmark A/S	1035	14.VII.2010

Contacto:

IT- and Mobile Division
National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)
Holsteinsgade 63
DK-2100 COPENHAGEN
Dinamarca
Tel: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: ltst@itst.dk

Egipto (indicativo de país +20)

Comunicación del 12.VIII.2010

La *Telecom Regulatory Authority*, Cairo, anuncia la entrada en servicio de las siguientes gamas de números de abonado y extensiones (E):

<i>Central</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Series de números</i>	<i>Fecha de entrada en servicio</i>
El marg II	2	28700000 - 28749999	27.VI.2010
El marg II	2	28780000 - 28789999	27.VI.2010
El quantara EL Beidaa	47	3190000 - 3191023	30.VI.2010

Contacto:

Eng. Abd Elhalim Mohamed Elchiaty
Numbering Department
National Telecom Regulatory Authority (NTRA)
Smart Village, Building (B4)
Alex Desert Road
CAIRO
Egipto
Tel: +20 2 3534 4239
Fax: +20 2 3534 4155
E-mail: numbering@tra.gov.eg

Kuwait (indicativo de país +965)

Comunicación del 11.VIII.2010:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Safat, anuncia la introducción de la siguiente nueva serie de números en Kuwait:

<i>Servicio</i>	<i>Operador móvil</i>	<i>Series de números</i>	<i>Formato internacional de marcación</i>
Móvil	Zain	909 XXXXX	+965 909 XXXXX
Correo vocal	Wataniya Telecom	6581 6XXX XXXX	+965 6581 6XXX XXXX

Contacto:

ISCC Kuwait
Ministry of Communications
P.O. Box 318
11111 SAFAT
Kuwait
Tel: +965 2241 1777
Fax: +965 2241 9815
E-mail: iscckuwait@hotmail.com
URL: www.moc.kw

Perú (indicativo de país +51)

Comunicación del 4.VIII.2010:

El *Ministerio de Transportes y Comunicaciones*, Lima, anuncia que mediante Resolución Ministerial N.º 477-2009-MTC/03 la implementación del Área Virtual Móvil, estableciendo su entrada en vigencia el 4 de septiembre de 2010.

El Área Virtual Móvil es un área móvil única en todo el Perú (a nivel nacional), que considera a la numeración de los servicios móviles como 'no geográfica, es decir no asociada a un *departamento*. En ese sentido, elimina para los servicios móviles, las áreas de numeración definidas en función a los *departamentos*, generando que las comunicaciones no diferencien el ámbito geográfico de la llamada, es decir si es una llamada local o de larga distancia nacional.

La aplicación del Área Virtual Móvil comprende a los siguientes servicios públicos de telecomunicaciones:

- 1) Telefonía móvil;
- 2) Servicio de comunicaciones personales (PCS);
- 3) Servicio de canales múltiples de selección automática (troncalizado digital);
- 4) Servicio móvil por satélite.

En el ámbito internacional:

Las personas que se encuentren en otro país y desean comunicarse con un teléfono móvil de Perú, deberán estar atentos a los siguientes cambios:

<i>Desde otro país a un teléfono móvil de Perú</i>	
<i>Marcación antigua</i>	<i>Nueva marcación (desde el 4 de septiembre de 2010)</i>
51 + código de ciudad + número de teléfono móvil	51 + número de teléfono móvil

Es decir, deberán marcar únicamente el código de Perú “51” seguido de los nueve (9) dígitos del número de teléfono móvil con el que desea comunicarse, de cualquier región de Perú.

En el ámbito nacional:

Para llamar a un teléfono móvil de cualquier parte de Perú, desde un teléfono fijo, público o móvil, se marcará únicamente los nueve (9) dígitos del número móvil con el que desea comunicarse.

Y para llamar desde un teléfono móvil a un teléfono fijo, se marcará primero del 0, seguido del código de ciudad y el teléfono fijo con el que desea comunicarse.

<i>Desde un teléfono móvil a otro teléfono móvil</i>		
<i>Marcación antigua</i>		<i>Nueva marcación (desde el 4 de septiembre de 2010)</i>
Local	Larga distancia nacional	A nivel nacional
Número de teléfono móvil	0 + código de ciudad + número de teléfono móvil	Número de teléfono móvil

<i>Desde un teléfono fijo (abonado o público) a un teléfono móvil</i>		
<i>Marcación antigua</i>		<i>Nueva marcación (desde el 4 de septiembre de 2010)</i>
Local	Larga distancia nacional	A nivel nacional
Número de teléfono móvil	0 + código de ciudad + número de teléfono móvil	Número de teléfono móvil

<i>Desde un teléfono móvil a un teléfono fijo</i>		
<i>Marcación antigua</i>		<i>Nueva marcación (desde el 4 de septiembre de 2010)</i>
Local	Larga distancia nacional	A nivel nacional
Número de teléfono fijo	0 + código de ciudad + número de teléfono fijo	0 + código de ciudad + número de teléfono fijo

NOTA – Los procedimientos de marcación entre teléfonos fijos no cambian.

Para mayor información sobre el Área Virtual Móvil, acceder a:

Ministerio de Transportes y Comunicaciones: www.mtc.gob.pe

OSIPTEL: www.osiptel.gob.pe

Para mayor información, se ruega consultar la página Web:

www.osiptel.gob.pe/WebSiteAjax/archivos/comunicaciones/portabilidad/portabilidad_inicio.htm

Contacto:

Ministerio de Transportes y Comunicaciones
 Dirección de Regulación y Asuntos Internacionales de Comunicaciones
 Jirón Zorritos No 1203
 LIMA 1
 Perú
 Tel: +51 1 615 7800
 Fax: +51 1 615 7784
 URL: www.mtc.gob.pe

Cambios en las Administraciones/EER y otras entidades u Organizaciones

Eslovaquia

Comunicación del 13.VIII.2010:

Cambios de nombre y de dirección

El *Telecommunications Office of the Slovak Republic*, Bratislava, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será: "Telecommunications Regulatory Authority of the Slovak Republic" y ha cambiado su dirección.

Telecommunications Regulatory Authority of the Slovak Republic
Továrenská 7
P.O. Box 40
828 55 BRATISLAVA 24
Eslovaquia
Tel: +421 2 57881111
Fax: +421 2 52932095
E-mail: secretary@teleoff.gov.sk / frequency@teleoff.gov.sk
URL: www.teleoff.gov.sk

Federación de Rusia

Comunicación del 3.VIII.2010:

Cambios de los números de teléfono y de fax

OJSC Rostelecom, Moscow anuncia que sus números de teléfono y de fax. han cambiado. Ahora son los siguientes:

OJSC Rostelecom
14, First Tverskaya - Yamskaya street
125047 MOSCOW
Federación de Rusia
Tel: +7 499 9998283
Fax: +7 499 9998222
E-mail: rostelecom@rt.ru

Jordania

Comunicación del 10.VIII.2010:

Cambio de dirección electrónica

Jordan Telecom Group, Amman anuncia que su dirección electrónica ha cambiado. Ahora es la siguiente:

E-mail: ibraheem.harb@orange-jtg.jo

Jordan Telecom Group
P.O. Box 1689
AMMAN 11118
Jordania
Tel: +962 64 606416
Fax: +962 64 606330
E-mail: ibraheem.harb@orange-jtg.jo
URL: www.jordantelecomgroup.jo

Kiribati

Comunicación del 6.VIII.2010:

Cambio de nombre

El *Ministry of Communications, Transport and Tourism*, Betio, Tarawa, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será: "Ministry of Communications, Transport and Tourism Development".

Ministry of Communications, Transport and Tourism Development
P.O. Box 487
BETIO, TARAUA
Kiribati
Tel: +686 26003
Fax: +686 26193

Tonga

Comunicación del 6.VIII.2010:

Cambio de nombre

El *Ministry of Communications* Nuku'alofa, anuncia que ha cambiado de nombre. A partir de ahora, su nombre será: "Ministry of Information and Communications".

Ministry of Information and Communications
FWC Fasi Building
Salote Road
P.O. Box 1380
NUKU'ALOFA
Tonga
Tel: +676 28170/+676 28173
Fax: +676 24861
URL: www.mic.gov.to

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>	<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Alemania	788 (p.18)	Kenya	748 (p.4)
Antigua y Barbuda	798 (p.5)	Kuwait	826 (p.13)
Antillas Neerlandesas	786 (p.7)	Líbano	824 (p.10)
Arabia Saudita	826 (p.13)	Malawi	699 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Maldivas	766 (p.19)
Australia	726 (p.13, p.31)	Marruecos	692 (p.8), 727 (p.5)
Barbados	783 (p.5-6)	Mauricio	610 (p.6)
Bélgica	776 (p.36)	Nigeria	829 (p.18)
Belice	845 (p.12)	Noruega	716 (p.17)
Bulgaria	826 (p.13)	Nueva Caledonia	896 (p.18)
Caimanes (Islas)	829 (p.7)	Países Bajos	939 (p.8)
Chipre	802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	Pakistán	827 (p.14), 852 (p.13)
Colombia	835 (p.8)	Panamá	839 (p.6)
Dinamarca	835 (p.5), 840 (p.4)	Perú	753 (p.9)
Dominica	796 (p.4-5)	República Árabe Siria	828 (p.38)
Emiratos Árabes	724 (p.7),	Rumania	829 (p.18)
Unidos	825 (p.15)	San Marino	834 (p.18)
Eslovaquia	790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15)	Santa Lucía	853 (p.12)
Eslovenia	609 (p.15), 711 (p.8)	San Vicente y las Granadinas	797 (p.21)
Federación de Rusia	635 (p.4)	Serbia	804 (p.8), 955 (p.16)
Fiji	824 (p.10)	Singapur	829 (p.19)
Finlandia	704 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Francia	924 (p.12)	Sudafricana (Rep.)	667 (p.11)
Gibraltar	739 (p.13)	Sudán	827 (p.14)
Groenlandia	762 (p.7)	Suecia	818 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Swazilandia	877 (p.16)
Honduras	799 (p.19)	Trinidad y Tabago	894 (p.15)
Hungría	911 (p.21)	Turquesas y Caicos (Islas)	841 (p.18)
Indonesia	726 (p.16, p.31), 844 (p.9)	Turquía	828 (p.38)
Islandia	802 (p.10)	Uruguay	841 (p.20)
Japón	846 (p.16)	Vanuatu	740 (p.11)
		Yémen	828 (p.38)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las "Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente" ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º ...):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzania (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por "intermediario" están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de junio de 2010)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 958 – 15.VI.2010)
(Enmienda N.º 5)

P 7 Chile ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Chile	730 08 730 09	VTR Móvil S.A. Centennial Cayman Corp. Chile S.A.

P 31 Vietnam ADD

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Vietnam	452 06 452 08	EVNTelecom/EVNTelecom EVNTelecom 3G/EVNTelecom

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de indidadores de destino de telegramas
(Según la Recomendación UIT-T F.32 – anteriormente F.96)
(Situación al 1º de marzo de 2007)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 879 – 1.III.2007)
(Enmienda N.º 18)

P Bahrein LIR

COL 2 REP Batelco Bsc – Bahrain Telecommunications Company (Bsc), Manama

por **Unitel**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Red (Administración/EER)</i>	<i>Indicador de destino (ID) (2 primeras letras = Código de red de telegramas)</i>	<i>Nombre de la oficina telegráfica</i>	<i>ID asignado a la oficina telegráfica (tercera y cuarta letras = Código de oficina)</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
BAHRÉÏN BAHRAIN BAHREIN	Unitel	BN- -	Bahrain Bahrain Radio Manama Manama Diplomatic Area Counter Manama Shaikh Mubarrak Counter Muharraq Toutes destinations / <i>All Destinations</i> / Todos los destinos	BNBA BNBR BNMA BNDP BNSM BNMU BNBX

* Véase la Nota publicada en el presente Boletín de Explotación N.º 963 del 1.IX.2010, página 5.

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 15 septiembre 2009)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 940 - 15.IX.2009)
(Enmienda N.º 17)

Orden numérico ADD

P 14	5-142	Singapur (República de)
P 14	5-232	Croacia (República de)
P 15	6-088	Congo (República del)

Orden alfabético ADD

P 22	6-088	Congo (República del)
P 22	5-232	Croacia (República de)
P 32	5-142	Singapur (República de)

SANC: Signalling Area/Network Code
Code de zone/réseau sémaphore
Código de zona/red de señalización

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situación al 15 mayo 2010)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 956 – 15.V.2010)
(Enmienda N.º 7)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>	

ADD P 30 Congo

6-058-0	12752	Congo Telecom
6-058-1	12753	ZAIN
6-058-2	12754	ZAIN
6-058-3	12755	WARID
6-058-4	12756	MTN
6-058-5	12757	MTN
6-058-7	12759	Bintel

P 33 Croacia ADD

3-245-7	8111		T-mobile Hrvatska d.o.o.
7-235-0	16216		T-mobile Hrvatska d.o.o.
7-235-1	16217		T-2
7-235-2	16218		T-2
7-235-3	16219		Akton d.o.o.
7-235-4	16220		VIPnet d.o.o.
7-235-5	16221		VIPnet d.o.o.
7-235-6	16222		VIPnet d.o.o.

P 33 Croacia LIR

2-180-3	5539		T-mobile Hrvatska d.o.o.
2-180-5	5541		T-mobile Hrvatska d.o.o.
3-245-2	8106		Metronet telekomunikacije d.d.
3-245-4	8108		Nexcom
4-249-5	10189		T-mobile Hrvatska d.o.o.

P 63 Haití ADD

3-144-0	7296	HAITEL	Haiti International Telecommunication S.A. (HAITEL)
3-144-2	7298	DIGICEL	Unigestion Holding S.A. (DIGICEL)
3-144-3	7299	TELECO	Télécommunications d'Haiti S.A.M. (TELECO)

P 117 Singapur SUP

5-140-2	11362	TELIN - ISS	Telekomunikasi Indonesia International Pte Ltd
5-140-3	11363	Epsilon - Smilous	Epsilon Telecommunications Pte Ltd

P 117 Singapur ADD

5-140-2	11362	BBT_PC_2	Blueberry Telecom
5-140-3	11363	BBT_PC	Blueberry Telecom
5-141-1	11369	TELIN - ISS	Telekomunikasi Indonesia International Pte Ltd
5-141-2	11370	Epsilon -Smilous	Epsilon Telecommunications Pte Ltd

ISPC: International Signalling Point Codes
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI)
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI)

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (11/2009))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.VIII.2010 al 30.VIII.2010 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>País</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Burkina Faso	+226
Mauritania	+222
Mauricio	+230
San Marino	+378
Uruguay	+598